

# Der Homelift nach Maß



FÜR DEN PRIVATEN, GEWERBLICHEN  
UND ÖFFENTLICHEN BEREICH







BARRIERE-  
FREIHEIT



NIEDRIGER  
STROM -  
VERBRAUCH



ZERTIFIZIERTE  
SICHERHEIT



LEISE

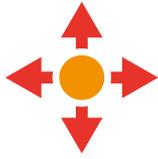
## UNSERE STÄRKE : MASSGENAUE, KUNDENSPEZIFISCHE ANPASSUNG

Der hydraulische Homelift DHM 500 erfüllt nicht nur die gesetzlichen Vorschriften zur Sicherung der Barrierefreiheit. Er macht auch das Leben in Einfamilienhäusern, öffentlichen und gewerblichen Gebäuden einfacher und bequemer.

FÜR DEN  
PRIVATEN,  
GEWERBLICHEN  
UND ÖFFENTLICHEN  
BEREICH



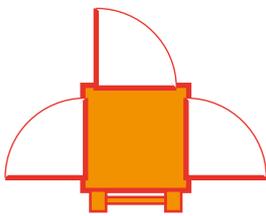




## MASSANFERTIGUNG



## SCHNELLER EINBAU



## BIS ZU 3 KABINEN- ZUGÄNGE



## KUNDENBEZOGENE FERTIGUNG

# SONDERLÖSUNGEN SIND UNSER STANDARD

Der Homelift DHM 500 wird nach Kundenanforderungen projiziert und gefertigt.

Wir finden für fast alle Fälle eine Lösung, so gering oder ungewöhnlich auch der zur Verfügung stehende Platz ist.

Wenn kein Aufzugschacht existiert, kommt unser modulares Schachtsystem zum Einsatz - sowohl innen als auch außen. Es wird denkbar einfach montiert und paßt sich optisch dem Gebäude an.



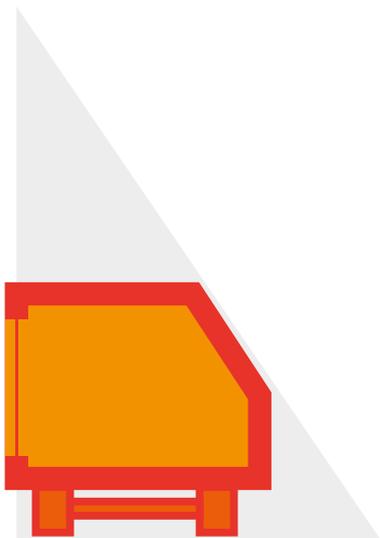




**SEHR GROSS**



**ABER AUCH SEHR  
KLEIN BEI WENIG PLATZ**



**ODER AUCH VIELECKIG  
BEI UNGEWÖHNLICHEN  
PLATZVERHÄLTNISSEN**

# MASSANFERTIGUNG

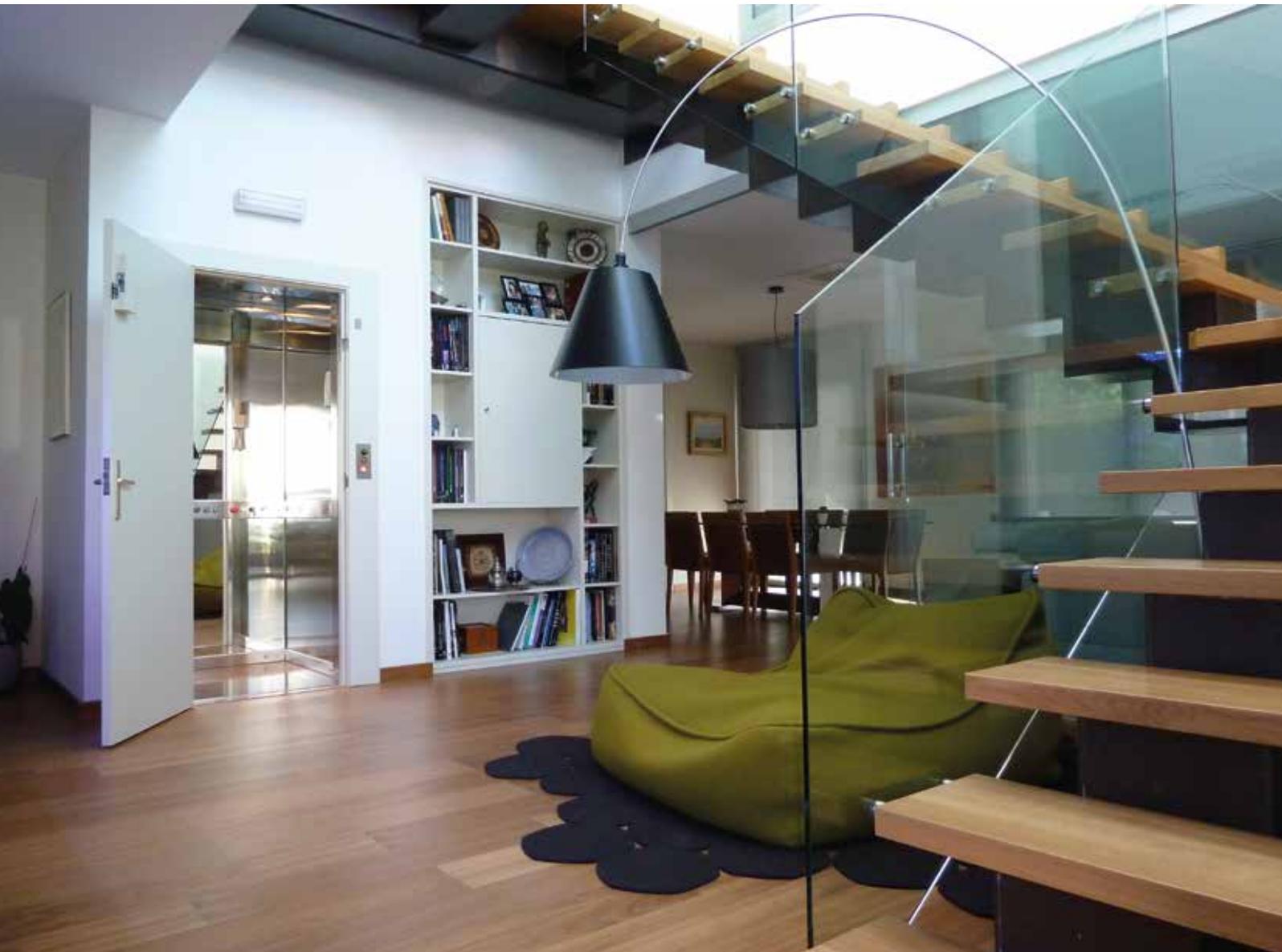
Wir fertigen jeden DHM 500 kundenbezogen. Deshalb gibt es auch keine Mindestmaße, da diese immer vom verfügbaren Platz, den Anforderungen des Kunden und den gesetzlichen Anforderungen abhängen.

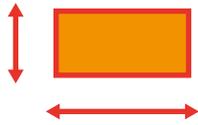
Selbst bei sehr geringen oder ungewöhnlichen Platzverhältnissen finden wir auch für Sie eine Lösung, so daß keiner auf seinen Homelift verzichten muß.

## Standardmaße

**KABINENGRUNDFLÄCHE**  
Kein Minimum  
Maximal 2m<sup>2</sup>

**BENÖTIGTER PLATZ**  
Kein Mindestmaß

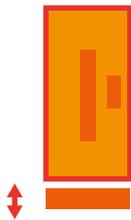




Kabine bis zu  
**2m<sup>2</sup>**  
Grundfläche



BIS  
**500** kg



MINIMALE  
SCHACHTGRUBE



SEHR KLEINER  
AGGREGATSCHRANK

## TECHNISCHE DATEN

**Kabinengrundfläche**  
bis 2 m<sup>2</sup>

**Nennlast**  
bis 500 kg

**Mindesttiefe-Schachtgrube**  
150 mm

**Mindesthöhe-Schachtkopf**  
2.450 mm

**Netzanschluß**  
Einphasig 230VAC  
Dreiphasig 400VAC

**Motorleistung**  
2,2 kW

**Antrieb**  
Hydraulisch, Seileinscherung 2:1

**Maschinenraum**  
Bauseitig oder Aggregatschrank

**Lichte Türbreite**  
von 500 bis 1.000 mm

**Lichte Türhöhe**  
von 1.800 bis 2.100 mm

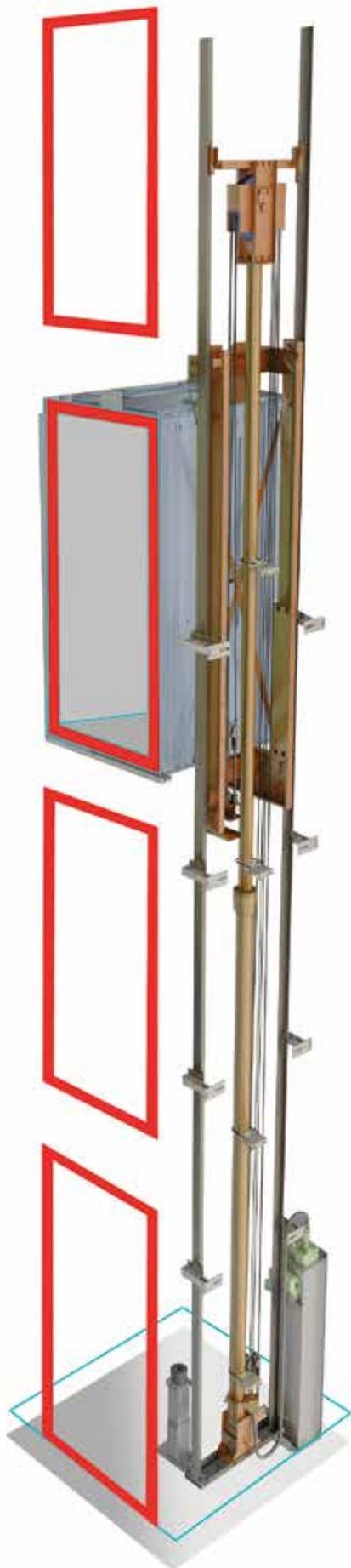
Bei der Kombination verschiedener Sondermaße  
muß dies durch uns auf  
Machbarkeit überprüft werden.



Maximale Förderhöhe  
**10 Meter**

Max. Geschwindigkeit  
**0,15 m/s**





**15 cm**

Mindest-Schachtgrube  
und 245 cm  
Mindest-Schachtkopf

# TECHNISCHE DATEN

Förderhöhe  
bis 10 m

Geschwindigkeit  
0,15 m/s

Mindest-Schachtgrube  
150 mm

Mindest-Schachtkopf  
2.450 mm

Zugang zur Kabine:  
von einer, zwei oder drei Seiten





# CERTIFICATE

## EC Type Examination

EC Directive 2006/42/EC, Article 12, Paragraph 3b  
Machinery

Certificate Registration No.: 01/205/0877/15

Certification body for machinery NB 0035  
of TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
hereby certifies the company

**DICTATOR ESPAÑOLA S.A.**

Mogoda 20-24, P.I. Salvatella  
08210 Barberá del Vallès (España)

Conformity of the product

**Vertical Platform Lift for disabled persons**

**Type: DHM-500**

*Technical data:*  
Ident. No: DHM-09053  
Load capacity: 500 kg  
Max. Lifting speed: 0.15 m/s  
Max. Lifting height: 14 m  
Type of drive: Hydraulic

with the requirements defined in Annex I of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and the Council of 6-10-2008 on machinery and amending Directive 95/16/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery.

Proof has been furnished on the basis of an EC Type Examination, Report No.: AE.COL.00002-15 from 20.04.2015, and is valid subject to compliance with the requirements stated in this document.

Certification body  
Notified under No. 0035  
Heart / Certifier



*E. [Signature]*  
Dipl.-Ing. Bernhard Freyja

Berlin, 02.06.2015

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Altenrathallee 34, 57103 Berlin  
Telefon +49 (0)30 75 62 - 1001, Fax +49 (0)30 75 62 - 13 70

**TÜVRheinland®**  
Genau. Richtig.

# ZERTIFIZIERTE SICHERHEIT

Eine Kombination aus modernsten Sicherheitseinrichtungen sorgt für unbeschwertem Fahrgegnuß:

- Sofort einsetzende Fangvorrichtung
- Schlaffseil-Erkennung
- Sicherheitslichtgitter
- Personenbefreiung auch bei Stromausfall, auf Wunsch - integriertes Notrufsystem
- Notbefreiung von Hand
- Automatische Nachholung der Kabine
- Zweifache Sicherheitsverriegelung der Schachttüren
- Hydraulische Fangvorrichtung
- Notbeleuchtung in der Kabine
- Not-Stop-Taster in der Kabine
- Überlastkontrolle
- Alarntaster in der Kabine
- Telefon in der Kabine

## DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD EC DECLARATION OF CONFORMITY

La empresa / The company:

DICTATOR ESPAÑOLA, S.A.U  
POL. Ind. Can Salvatella  
C/ Mogoda, 20 - 24  
08210 BARBERA DEL VALLES - BARCELONA  
Tel. +34 93 719 13 14  
Fax +34 93 718 25 09  
E-mail: dictator@dictator.es



Declaro, bajo su única responsabilidad, que la máquina (plataforma elevadora especial para minusválidos), / states, under its own responsibility, that the machine (platform elevator for handicapped persons):

Marca / Brand	<b>DICTATOR</b>
Tipo / Type	<b>DHM - 500</b>
Nº de Serie / Serial number	<b>E-199052</b>
Año de fabricación / year of Manufacture	<b>2019</b>

Se ha diseñado tomando como referencia la norma EN 81-41, es conforme a las disposiciones de las Directivas 2006/42/CE, 2004/108/CE y 95/2006/CE y dispone del certificado CE de tipo realizado por / is designed with reference to the standard EN 81-41, is conforms to the dispositions of the European Directives 2006/42/EC, 2004/108/CE and 95/2006/CE and have a EC type-examination drew up by

TÜV CERT NB 0035

Nº Certificado CE de tipo/ Nº EC type-examination: 01/205/0877/15

Carlos Campillo Alba  
Dictator Española, S.A.U

Unsere Aufzüge sind 100 % nach den aktuell gültigen Vorschriften geprüft sowie zugelassen und verfügen über die neuesten Sicherheitssysteme für Homelifts.



Qualität für  
eine lange Lebensdauer



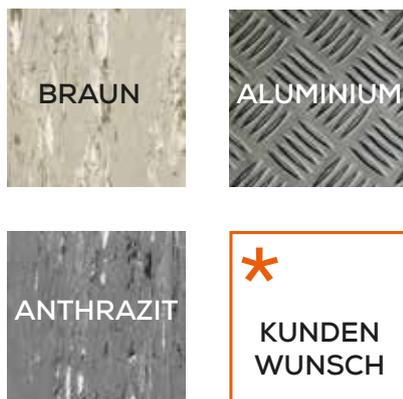
## WÄNDE

- Mit Melaminplatten verkleidet
  - Edelstahl. (AISI304)
  - Sicherheitsglas, klar oder matt (VSG)
  - Spiegel
- \* Oder Sonderausführungen nach Kundenwunsch



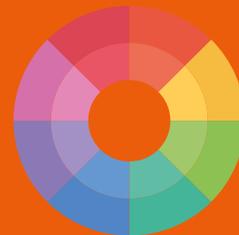
## KABINENBODEN

- Kunststoffbelag
  - Aluminium-Riffelblech
- \* Oder Sonderausführung bzw. bauseitiger Bodenbelag.



## \* GANZ NACH IHREN WÜNSCHEN

Der ADAPT LIFT DHM 500 bietet eine sehr breite Palette an Standardoptionen, um den Aufzug genau Ihren Wünschen anzupassen. Sollten diese nicht ausreichen, dann suchen wir gemeinsam mit Ihnen nach einer Lösung, denn der DHM soll ja nicht nur Barrierefreiheit schaffen, sondern sich auch optimal in seine Umgebung einfügen. Unsere kundenbezogene Fertigung bietet hierfür die idealen Voraussetzungen.



- Vielfältige Möglichkeiten der individuellen Gestaltung mit Standardoptionen
- Zahlreiche zusätzliche Optionen
- Komplette kundenbezogene Gestaltung und Fertigung



## BELEUCHTUNG



MIT EINER  
LASERSCHNEIDMASCHINE  
INDIVIDUELL GESTALTETE  
KABINENDECKEN



Standard-Innendecken aus Edelstahl

## HANDLÄUFE



## BEDIENTABLEAUS



## DISPLAYS

TFT MULTICOLOR



FARBKOMBINATIONEN



# GESTALTUNGS - DETAILS

Der Homelift DHM 500  
läßt sich mit vielen Details exakt den  
Kundenwünschen anpassen.

Hierzu gehört die Art der Beleuchtung  
in der Kabine, die Ausführung des  
Handlaufes, die Gestaltung des  
Kabinentableaus und die  
Farbgestaltung eines optionalen  
Displays.

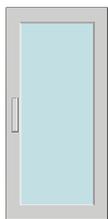
- Die Kabine besticht durch  
viele Details

- Alle Materialien und  
Oberflächen in Topqualität

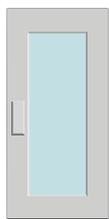


## HOMELIFT MIT SCHACHT-DREHTÜREN

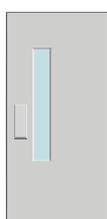
### SCHACHTTÜREN



PANORAMA  
FENSTER



GROSSES  
FENSTER

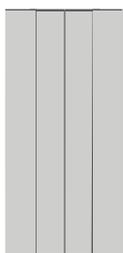


NORMALES  
FENSTER

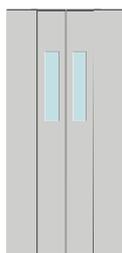


BLIND

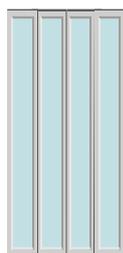
### SCHUTZ IN DER KABINE



FALTTÜR  
OHNE FENSTER



KLEINES  
FENSTER

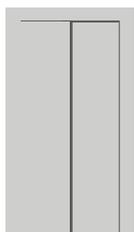


GLAS-FALTTÜR

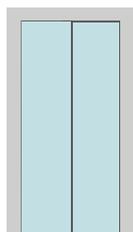


LICHTVORHANG

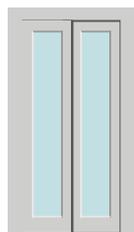
## HOMELIFT MIT AUTOMATIKTÜREN IN SCHACHT UND KABINE



GRUNDIERT  
ODER EDELSTAHL



GANZGLAS



PANORAMA -  
FENSTER

# TÜREN PASSEND ZUR JEWEILIGEN UMGEBUNG UND ANFORDERUNG

Der DHM 500 hat in der Grundausstattung keine Kabinentür. Der Zugang wird durch einen Lichtvorhang der Kategorie II geschützt.

Als Schachttüren kommen halb-automatische Drehtüren zum Einsatz, mit einer Breite von 500 bis 1.000 mm und einer Höhe bis 2.100 mm. Sie werden mit Falttüren oder Lichtvorhängen der Kategorie II kombiniert.

Wenn die Schachtmaße es erlauben, kann der Homelift mit automatischen Teleskoptüren als Schacht- und Kabinentür ausgerüstet werden.

Wir können den Aufzug nach Ihren Wünschen gestalten und den verfügbaren Platz zu 100 % nutzen.

**DHM 500 - STEHT FÜR  
SICHERHEIT,  
VERTRAUEN, QUALITÄT  
UND EFFIZIENZ**

**Der DHM 500 ist in seinem  
Bereich führend, nicht nur  
wegen der außergewöhnlichen  
Qualität, sondern auch  
aufgrund des umfassenden  
Beratungsservices durch uns.**





# DHM 500 IMMER DIE RICHTIGE ENTSCHEIDUNG

## **ONIK** Liftservice

Wir sind ein deutsches Aufzug - Fachunternehmen, mit langjähriger Erfahrung und ein Meisterfachbetrieb im Elektrohandwerk.

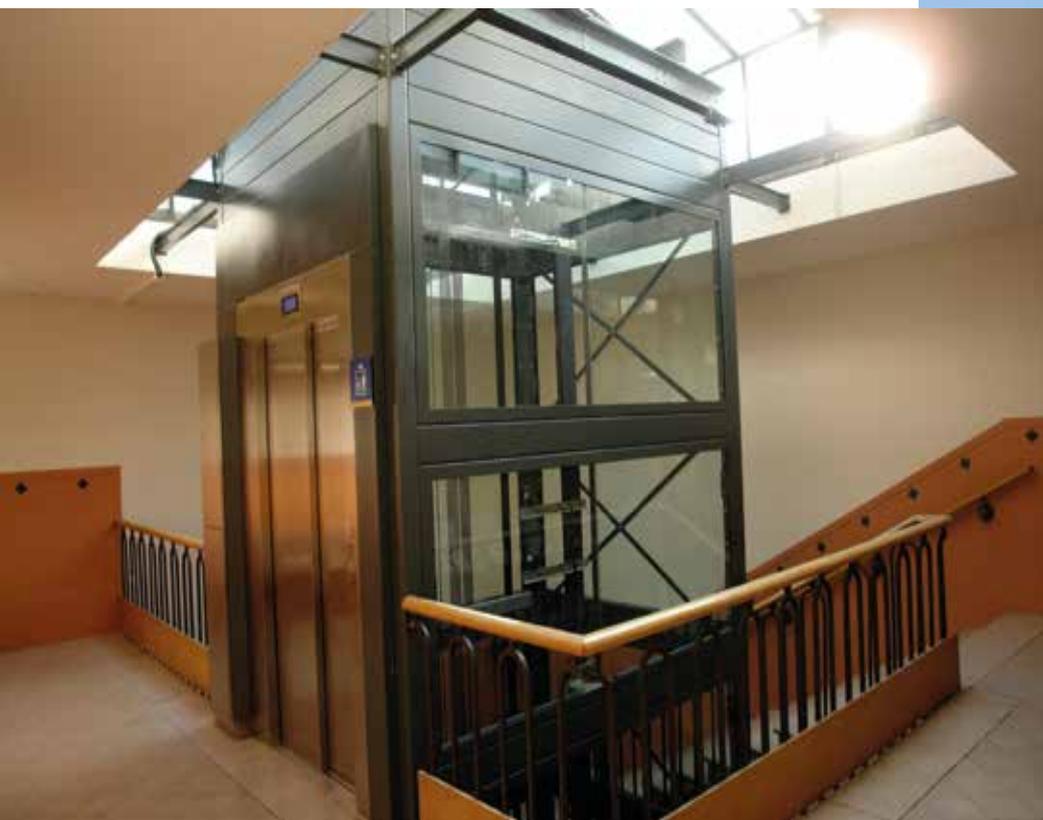
Alle Fertigungsbetriebe sind im westlichen Europa angesiedelt und verfügen über modernste Maschinenparks sowie hochqualifizierte Mitarbeiter. Damit stellen wir uns den Anforderungen auch sehr schwieriger Projekte und erarbeiten hierfür geeignete Lösungen.

**TECHNISCHE KUNDENBERATUNG**  
Für uns die Grundlage unserer Arbeit. Nur so können wir zusammen mit unseren Kunden die optimalen Lösungen für ihre Wünsche und Anforderungen erarbeiten – je anspruchsvoller, desto besser.

Eine vertrauensvolle Zusammenarbeit und hoch qualifizierte Mitarbeiter, die mit Freude und Begeisterung nach Lösungen suchen, sind die Voraussetzungen, um unseren Anspruch an Qualität Wirklichkeit werden zu lassen.

Wir nehmen uns Zeit für Sie – und das gerne. Nur so haben wir gemeinsam Erfolg.

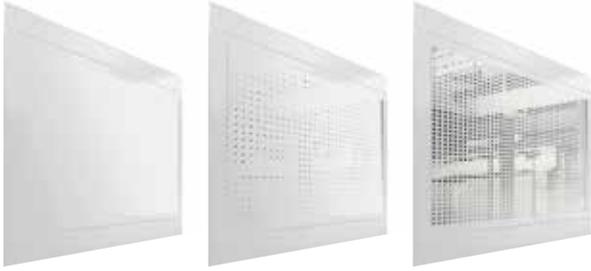
# SCHACHT-ANLAGEN



# MODULARES SCHACHTSYSTEM

## DESIGN

### BLECH



GESCHLOSSEN

LOCHBLECH IN  
UNTERSCHIEDLICHEN  
AUSFÜHRUNGEN

### LÖSUNGEN MIT GLAS



TRANSPARENT

MATT

VERSPIEGELT

## FARBE

Zusätzlich zu der hier gezeigten Standard-Farbpalette **kann der Farbton** auch an Ihre Wünsche oder Erfordernisse angepaßt werden.



RAL 1015



RAL 3004



RAL 5010



RAL 7001



RAL 7032



RAL 8003



RAL 9003



RAL 9005

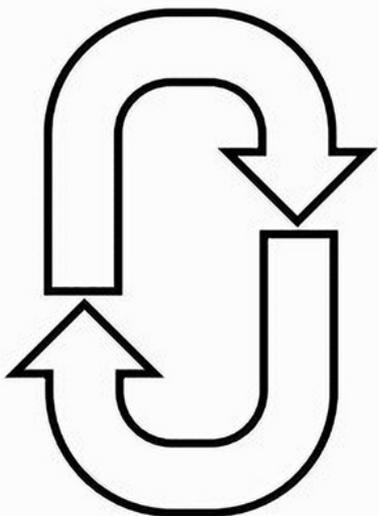




**ONIK** Liftservice

+49 8145 2759661

[www.oniklift.de](http://www.oniklift.de)



**ONIK** Liftservice

Aufzug Technik Service